

[Texte]

goes to the board for approval. Each section was also consulted at that time by the director.

The Chairman: Thank you, Ms McDonald. Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: Thank you.

I would like to deal with another matter, but I feel compelled to continue on the first line of questioning, just to clear up a few last items.

With respect to book publishers, I have just been advised that Andrew Wheatley and the publisher—what was his name?

Ms Milly Charon (Freelance Author and Journalist): Hignell.

Mrs. Finestone: I am advised that they are alive and well and living in Toronto, and have offices in Winnipeg. I am also advised that the Ontario Arts Council has been approached by them. They are not being funded by the council at the moment. The Ontario Arts Council is putting in some form of security checks and verification as to whether the artists are being paid and the nature of the work. Could you tell me what kind of checks you have in place, Mr. Roberts?

Mr. Roberts: I have no idea what the Ontario Arts Council is doing about them.

Mrs. Finestone: Maybe we should learn.

Mr. Roberts: Maybe. The practical reality is that the company has been refused a grant from the Canada Council at this time. So obviously, since we have not given them a grant, we will not be checking on what they do with it.

Mrs. Finestone: I would hope, Mr. Roberts, this does not mean that we cannot learn from colleagues doing similar work and find out how they are preventing this group from applying and what kind of checks they have in place. You do not have controls, you cannot possibly know, and neither can the members of your council know, what is going on, but the ball stops in your court at the end and you get the unfortunate end of the stick. I would therefore really like to see that stopped, and not only that it be stopped but that some kind of checks and balances put into place so you verify when a form is filled out that the actual royalties have been paid; not just a pro forma act, but some kind of a real verification and check.

In that regard, in answer to my question as to why you paid the publisher, you said you felt you would like to do something like that with respect to the artists, but you could not. I would like to know why you cannot pick up the cheque. Would it not essentially be cheaper to pay the authors instead of the publisher, who have actually been deficient in their payments? In a sense the defrauded authors saved the Canada Council almost \$25,000 by stopping their funding last year, and the amount of dollars owed those eight or nine authors is less than \$25,000. Do you not think maybe you should consider at a board meeting. . .? Do not give me an answer now, but give me

[Traduction]

à l'approbation du Conseil. Le directeur a également mené des consultations au sujet de chaque section du budget.

Le président: Merci, madame McDonald. Madame Finestone.

Mme Finestone: Merci.

Je voudrais passer à autre chose, mais je pense que je dois obtenir des éclaircissements sur les questions qu'on vient de poser.

Pour ce qui est des éditeurs, on vient de m'informer que Andrew Wheatley et l'éditeur—comment s'appelle-t-il?

Mme Milly Charon (autrice et journaliste à la pige): Hignell.

Mme Finestone: On m'informe qu'ils sont vivants, en bonne santé et demeurent à Toronto; leurs bureaux se trouvent à Winnipeg. On m'informe aussi qu'ils ont pressenti le Conseil des arts de l'Ontario. Ce conseil ne les finance pas à l'heure actuelle. Le Conseil des arts de l'Ontario met en oeuvre des vérifications de sécurité afin de savoir si les artistes sont payés et de connaître la nature du travail. Pouvez-vous me dire quelles vérifications vous avez prévues, monsieur Roberts?

M. Roberts: Je n'ai aucune idée de ce que le Conseil des arts de l'Ontario fait à ce sujet-là.

Mme Finestone: Peut-être qu'on devrait se renseigner.

M. Roberts: Peut-être. En fait, le Conseil des Arts du Canada a refusé une subvention à la compagnie. Évidemment, parce que nous ne leur avons pas donné de subvention, nous n'allons pas faire de vérification.

Mme Finestone: J'espère, monsieur Roberts, que cela ne veuille pas dire que nous ne pouvons pas demander à des collègues qui font du travail semblable comment ils empêchent ce groupe de faire une demande et quelle sorte de mesures de contrôle existent. Vous n'avez pas de contrôle, vous ne pouvez pas savoir ce qui se passe—ni les membres du conseil—mais en fin de compte vous êtes responsables et vous devrez rendre des comptes. Je veux vraiment qu'on mette fin à cette pratique et qu'on instaure un système de contrepoids afin de vérifier que les redevances ont été payées, une fois la formule de demande remplie; une vérification réelle, pas seulement pour la forme.

À cet égard, en réponse à ma question de pourquoi vous avez payé l'éditeur, vous avez dit que vous vouliez faire quelque chose de semblable pour les artistes, mais que vous en étiez incapables. Je voudrais savoir pourquoi. Ne coûterait-il pas moins cher de payer les auteurs plutôt que l'éditeur, qui n'a pas respecté ses obligations? Dans un certain sens, le Conseil des Arts a économisé presque 25,000\$ en cessant de financer les auteurs fraudés l'année dernière; on doit moins de 25,000\$ aux huit ou neuf auteurs en cause. Ne pensez-vous pas que vous devriez envisager à une réunion du conseil. . .? Ne me donnez pas de réponse maintenant, mais pensez-y, faites examiner ma